

Uputstvo za montažu / Assembly instructions 24-1360-8 / PA1360-8 / 101360-8 (Not switchable)

Audi – Seat – Skoda – Volkswagen Engine 1.6Tdi, 2.0Tdi

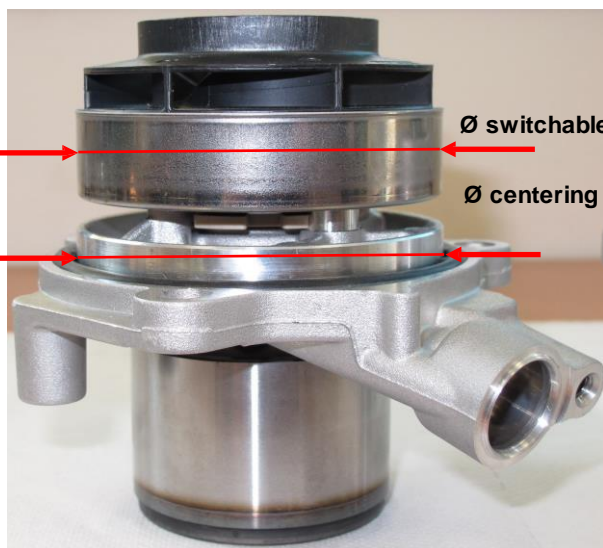
Adattabile a OE / Adaptable to OE: 04L 121 011 / 04L 121 011E / 04L 121 011H / 04L 121 011L

Odvrnite električni aktuator sa OE vodene pumpe i zavrnite ga u odgovarajuće kućište kao sa slike ispod na pumpi za vodu Metelli-Graf-KWP. Električni aktuator neće imati nikakvog uticaja na pumpu Metelli-Graf-KWP, jer to nije zamena pumpe za vodu, ali radi kao zajednička pumpa za vodu. Međutim, rekonstruisali smo kućište za električni pogon kako bismo ga prepravili na pumpi za vodu.

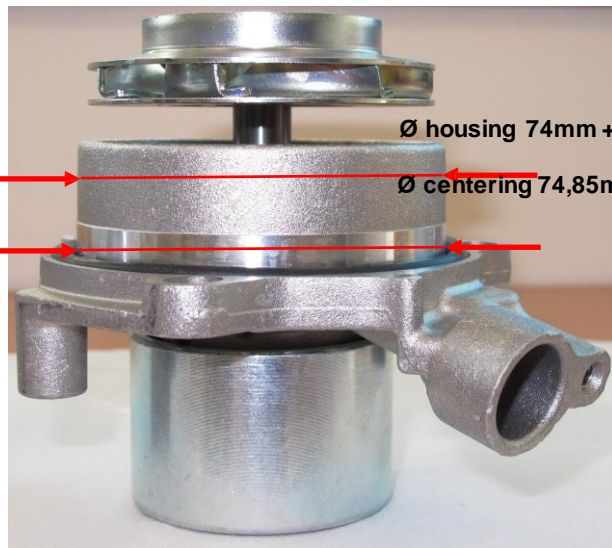
Unscrew the electric actuator from the OE water pump and screw it into the appropriate housing as pictures below on the water pump Metelli-Graf-KWP pump. The electric actuator will not have any effect on the Metelli-Graf-KWP pump, since it isn't a switchable water pump, but it works as a common water pump. We have however recreated the housing for the electric actuator in order to fix it to the water pump.



OE switchable



METELLI not switchable



Iako Metelli vodena pumpa ima vidljive geometrijske razlike u odnosu na OE, mi obezbeđujemo zamenljivost, stoga se Metelli vodena pumpa može instalirati bez problema.
Although Metelli water pump has visible geometrical differences compared with the OE, we ensure the interchangeability, therefore Metelli water pump can be installed without problems.

OE switchable



METELLI not switchable



Sedište električnog pokretača pumpe vode OE ima dva kanala / rupa. Oni dozvoljavaju, koristeći pritisak tečnosti, da spustite metalni prsten tokom prvih minuta rada kada je motor hladan.
The electric actuator seat of OE water pump has two ducts/holes. They allow, by using the pressure of the liquid, to lower the metal ring during the firsts minutes of running when the engine is cold.



*Vodena pumpa Metelli, koja je konvencionalna pumpa (ne može se prebacivati), ne zahteva ni metalni prsten ili kanali / rupe, zbog čega se električno sedište aktuatora čuva u sirovom materijalu.
The Metelli water pump, being a conventional pump (not switchable), doesn't need either the metal ring or ducts/holes, therefor the electric actuator seat has been kept in raw material.*

***Vodena pumpa Metelli je zamenljiv proizvod sa OE-om i može se instalirati bez bilo kakvog kvara motora ili upozorenja na kontrolnoj tabli vozila.
The Metelli water pump is an interchangeable product with the OE one and it can be installed without any engine malfunctioning or warning light on the vehicle dashboard.***